

新型コロナウイルス感染拡大に伴う米国の民事訴訟への影響

新型コロナウイルスの感染者数は全世界で610万人を超え、死者は37万人に達しました。国別では米国が約177万人と最多となっており、ブラジルなどの南米での感染が拡大しています。新型コロナウイルスの感染拡大により、米国の民事訴訟手続きにも大きな影響が出ております。弊社にて、連邦および各州における民事訴訟対応につきまして調査を行っておりますので、その一部を下記の通りご紹介させていただきます。

米国の民事訴訟への影響

1. 日本の新型コロナウイルス感染症緊急事態宣言は5月25日に全国で解除されたものの、米国での緊急事態宣言は継続中であり、州毎の対応に大きなばらつきが発生しています。
2. 前回(4月9日)調査以降の米国裁判所における現状(出訴期間の延長、訴訟手続きのリモート化、正式事実審理(トライアル)の延期など)について、ご報告します。
3. 詳細な延期期間、ルールの変更等の対応は、連邦裁判所または各州によって異なりますので、各州裁判所や連邦裁判所の発表を個別に確認する必要があります。裁判所のトライアルやヒアリングの中断期間は州によって異なりますが、概ね6月~8月以降に再開される模様です。

《連邦裁判所の対応》(一部の裁判所における対応を抜粋したもの)

	対応(英文)	対応(和訳)
最高裁判所	<ol style="list-style-type: none"> ① On April 13, the high court announced that it would hear oral arguments remotely in May for a limited number of previously postponed cases. The court will proceed with the resolution of all cases argued this term. Opinions will be posted on the court's website. ② The high court said on April 30 that it will provide a live audio feed of arguments to select media providers. 	<ol style="list-style-type: none"> ① 2020年4月13日に、5月中に特定の事案に関する口頭弁論を実施する予定。また、今のタームで議論されたケースに関する判断はインターネットにて発表される予定。 ② 4月30日に、口頭弁論の音声のみのライブフィード(生中継)は特定の放送局に提供されると判断された。
第1巡回区控訴裁判所	<ol style="list-style-type: none"> ① The clerk's office will not accept in-person case filings at its intake window until further notice. Paper filings must be done in a different location. Requirement that appendices to briefs be filed in paper form only is suspended. After electronically filing, the court will set deadlines for paper copies. 	<ol style="list-style-type: none"> ① 裁判所への直接の書類提出は当面の間、通常の窓口ではなく、別の場所で提出する必要がある。また、添付書類は原則書面での提出が必要であるが、現在は電子的な提出も受け付けている。裁判所から書面の提出締切が個別に案内される。
第2巡回区控訴裁判所	<ol style="list-style-type: none"> ① No changes from before; filings and deadlines that were originally between March 16 and May 17, 2020 are due beginning April 6, 2020 and ending June 5, 2020. Absent an extraordinary circumstance, which is defined as 'serious personal illness or death in counsel's immediate family', no additional extensions of time to file will be granted. 	<ol style="list-style-type: none"> ① 4月から変更なし。3月16日~5月17日に設定されていた各種締切は4月6日~6月5日まで延期されたが、特別な事情(重大な病気、親戚の死等)がない限り、それ以上の書類提出の期日の延期は予定されていない。

その他の連邦裁判所の命令・対応につきまして、米国政府が管理している「*Court Orders and Updates During COVID-19 Pandemic*」¹のページをご参考ください。

¹ <https://www.uscourts.gov/about-federal-courts/court-website-links/court-orders-and-updates-during-covid19-pandemic>

《州裁判所の対応》（一部の州のみ）

	対応（英文）	対応（和訳）
カリフォルニア州	<ul style="list-style-type: none"> ① The California Supreme Court suspended in-person oral argument sessions until further notice. Counsel will only appear remotely. ② In the Southern District of California, judges can conduct proceedings, except for jury trials, in all civil cases. ③ In the Eastern District of California, all civil jury trials scheduled to begin before June 15 are postponed. All civil matters will be decided on the papers or by remote hearings, if necessary. ④ In the Central District of California, no civil hearings will go forward, except for emergency time-sensitive matters. Any hearings on emergency civil matters will only proceed by telephone. ⑤ In the Northern District of California, all civil jury trials are postponed until June 1. 	<ul style="list-style-type: none"> ① 対面で行われる口頭弁論は当面の間中断される。また、弁護士の出廷はリモート化される。 ② カリフォルニア州の南区では、陪審員による民事訴訟のトライアル以外（手続き等）は実施可。 ③ カリフォルニア州の東区では、全ての6月15日より前に予定されていた民事訴訟は延期される。必要に応じて、民事訴訟は書面又リモート・ヒアリングによって行われる。 ④ カリフォルニア州の中央区では、緊急案件以外のヒアリングは当面の間中断される。緊急案件であっても、電話会議によって行われる。 ⑤ カリフォルニア州の北区では、全ての民事訴訟は6月1日まで延期される。
フロリダ州	<ul style="list-style-type: none"> ① In the Southern District of Florida, all jury trials scheduled to begin on or before March 30 are postponed until July 6. ② In the Middle District of Florida, all jury trials in the Orlando Division scheduled to begin before June 30 are postponed. ③ In the Northern District of Florida, jury trials scheduled to occur between May 1 and June 30 are postponed. 	<ul style="list-style-type: none"> ① フロリダ州の南区では、全ての3月30日より前に予定されていた陪審員によるトライアルは7月6日まで延期される。 ② フロリダ州の中央区では、6月30日より前に予定されていたOrlando市にて行われる陪審員によるトライアルは延期される。 ③ フロリダ州の北区では、5月～6月に予定されていた陪審員によるトライアルは延期される。
ニューヨーク州	<ul style="list-style-type: none"> ① The Southern District of New York has suspended notice all civil jury trials until further notice. ② In the Eastern District of New York, jury trials scheduled to start between April 27 and June 15 are postponed ③ In the Northern District of New York, all civil jury selections and trials scheduled to begin through June 15 are postponed until further notice. In the Western District of New York, all civil jury trials are postponed until June 15. 	<ul style="list-style-type: none"> ① ニューヨーク州の南区では、陪審員による民事訴訟のトライアルは当面の間中断される。 ② ニューヨーク州の東区では、4月27日～6月15日に予定されていた陪審員によるトライアルは延期される。 ③ ニューヨーク州の北区と西区では、6月15日まで予定されていた全ての民事訴訟における陪審員の選定やトライアルは中断される。
テキサス州	<ul style="list-style-type: none"> ① The Northern District of Texas has postponed all civil bench and jury trials scheduled to begin through May 31. ② In the Southern District of Texas, jury trials are postponed through May 31, June 1, June 30, or July 6th depending on division. 	<ul style="list-style-type: none"> ① テキサス州の北区では、5月31日より前に予定されていた全ての民事訴訟のトライアルは延期される。 ② テキサス州の南区では、陪審員によるトライアルは市により、5月31日、6月1日、6月30日、あるいは7月6日まで延期される。

	<p>③ In the Eastern District Court, all jury trials scheduled to begin through May 31 are postponed.</p> <p>④ The Western District of Texas postponed proceedings in all civil and criminal bench and jury trials scheduled to begin through June 30.</p>	<p>③ テキサス州の西区では、6月30日まで予定されていた全ての民事訴訟のトライアルは延期される。</p> <p>④ 州裁判所では、民事訴訟における書類の提出する締切・送達する締切は6月1日以降（もともとの締切により、7月15日まで）まで延期される。</p>
--	---	--

その他の州裁判所の命令・対応につきまして、Law360 社（LexisNexis 社の子会社）が集めた情報ページ「*Coronavirus: The Latest Court Closures And Restrictions*」²をご参考ください。

上記情報につきましては、あくまで現時点で米国にてどのような対応が行われているのかをご紹介しますものです。今後事態が急変する可能性が考えられますので、最新情報を常にご確認いただきたく、どうぞよろしくお願い致します。弊社にて対応させていただいている案件につきましては、各事案担当者から随時状況をご報告させていただきます。



本 Topics に関するお問い合わせ、ご意見、ご感想等ございましたら、弊社営業担当までお寄せください。編集にあたっては万全の注意を行っていますが、本 Topics 情報の正確性を保証するものではなく、これにより生じたいかなる損害に対して弊社は一切の責任を負わないものとします。

マリンピックアップのバックナンバーはこちら



² <https://www.law360.com/articles/1252836/coronavirus-the-latest-court-closures-and-restrictions>